

# Reading Connection

Working Together for Learning Success

May 2015

South Bend Community School Corporation

Title I



## Book Picks

### ■ *Salsa Stories* (Lulu Delacre)

The gift



of a blank notebook inspires Carmen Teresa to collect stories about her family's Hispanic heritage. As she listens to the tales, she hears a common thread—food. This book of fictional short stories includes recipes youngsters can make and sample. (Also available in Spanish.)

### ■ *Do Not Open* (John Farndon)

Readers who love a great secret will enjoy this encyclopedia-style book. Go behind the scenes to learn about lost treasures, satellite surveillance, advertising tricks, and much more. Each page uses illustrations, diagrams, and photos to explore the facts.

### ■ *The History of Money: From Bartering to Banking* (Martin Jenkins)

How are shells, stones, plastic cards, and paper alike? They've all been used



as currency. This fun historical tour of

money begins in the Ice Age and continues to present day. Along the way, it makes complex topics like interest, exchange rates, and inflation easy to understand.

### ■ *Frostborn* (Lou Anders)

A sinister plot forces 12-year-old Karn to flee his family farm. He'll need all the strategy he learned from his favorite game—*Thrones and Bones*—and help from his new half-giant friend to outwit trolls, zombies, and a fire-breathing dragon. Book 1 of the *Thrones and Bones* fantasy series.



## Keep reading!

Youngsters who read for pleasure learn more and tend to be more successful in school. And when better to enjoy books than the lazy days of summer? Try these creative twists for motivating your child to read while school is out (and beyond).

### Set the scene

Help your youngster pitch a tent or spread a blanket out back so he can read beneath the stars. He could gather a flashlight and books with a night theme (nonfiction on nocturnal animals, a stargazing guide). Or suggest that he read "in the pool." Let him fill an inflatable pool with pillows and stuffed animals instead of water—he'll have a cozy place to curl up with books set at an ocean or a lake.

### Read across the map

Start by printing out a map of the United States or the world. Then, encourage your child to read books that allow him to color in a state or country. What qualifies? A story set in the state or country, a nonfiction book about the place, an



author born there, or even just a mention of the location. See how many states or countries your youngster can fill in by the end of the summer.

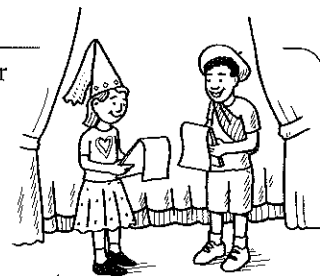
### Share reading material

Make it a tradition for your family to collect fun and interesting "shorts" to read together. Give each person a large envelope to fill with things he reads each week: magazine and newspaper stories, comic strips and comic books, articles printed from the Internet, or mail. At the end of the week, read your favorites to each other. Empty your envelopes, and begin gathering new material. ■

## Language-rich activities

When you're looking for summer activities, consider outings that involve reading, writing, and language. Here are examples:

- Attend a poetry reading at a coffee shop or bookstore. Your child may be inspired to read more poems by the speaker or to write her own poetry.
- Try out for a community play. If your youngster gets a part, she'll need to do a lot of reading—and speaking—as she memorizes her lines.
- Join a Scrabble club to work on spelling and vocabulary. Check libraries or community centers, or look for clubs at [scrabbleplayers.org](http://scrabbleplayers.org).
- Listen to a storyteller at a fair or festival. Encourage your child to experiment with storytelling when you get home. ■



## Be a family historian

Every family has a history! Exploring it can be a fun way to spark your child's interest in nonfiction writing—and build her research skills, too. Suggest these ideas.

**Solve family mysteries.** How did Grandpa get his nickname? Why does your family bake bread every July 22? Let your youngster interview family members to find out. She can question them in person, by phone, or through letters or emails. Then, have her write up what she discovers and share it.

**Uncover stories using documents.** Your child could flesh out family history by asking relatives to share *primary*



sources—old letters, birth certificates, marriage licenses, newspaper articles, and other documents. For instance, if she's writing about an uncle who won the state spelling bee, she might cite information from an article about the event.

**Create a record for the future.** Today's events are tomorrow's history. Encourage your youngster to collect current family stories in a journal or blog for future generations to read. As she decides what to write about, encourage her to include details her future self would want to know, such as why she wanted to play the violin. ■



### Words of the future

Analog clock, landline phone, snail mail... what do these terms have in common? They're *retronyms*, or phrases created to distinguish new developments (*digital clock, cell phone, email*) from older versions. Help your youngster see how language evolves by playing with retronyms.

1. First, take turns naming retronyms—once you get going, it may be hard to stop! For instance, *The Great War* became known as *World War I* when World War II took place, and we started saying *bar soap* when *liquid soap* became popular.



2. Then, have your child reach into the future to create his own. Ask him to predict inventions for the year 2050 and think of new names and retronyms. *Examples: land car and flycar* (a flying car), *petroleum gas* and *grass gas* (fuel made from grass). Tell your child to put his list in a safe place so he can see how many come true. ■



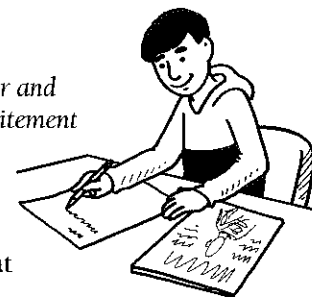
### My name in print

Q My son recently wrote a letter to the editor and was thrilled to see his name in print. I'd like to use his excitement to keep him writing. What can I do?

A Many children's magazines accept stories, poems, articles, and jokes. Encourage your son to browse the selection at your library or a bookstore to find ones that match the type of writing he likes to do.

He can also search online for publications and contests for young authors. For starters, he might try Kids Can Publish University ([fivestarpublishments.com/kidscanpublish](http://fivestarpublishments.com/kidscanpublish)). Be sure he checks each publication's website for submission guidelines—the rules telling what they publish and how to format his work.

Then, once school starts up again, suggest that he get involved with the yearbook, newspaper, or literary magazine. School publications offer another great way for your child to see his name in print. ■



### Success for a struggling reader

My daughter Stacy made great progress with her reading specialist this year—progress I want her to build on over the summer. So I was happy when the reading specialist sent home suggestions.

The main thing, Mrs. Brooks said, is for Stacy to read as often as possible. And she reminded me that Stacy isn't too old to be read to. In fact, the teacher

said, hearing other readers can help her become a better reader.

Mrs. Brooks also said it would be great if someone in our family could be Stacy's reading pal and read regularly with her. I told Stacy about that, and she knew exactly who she wanted to ask—her favorite cousin, Jolie. The girls are a good match, since Jolie loves to read and is just a year older than Stacy. Now they're planning a trip to the library to sign up for the reading program and check out books. ■



#### OUR PURPOSE

To provide busy parents with practical ways to promote their children's reading, writing, and language skills.

Resources for Educators,  
a division of CCH Incorporated  
128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630  
540-636-4280 • [rfeustomer@wolterskluwer.com](mailto:rfeustomer@wolterskluwer.com)  
[www.rfeonline.com](http://www.rfeonline.com)

ISSN 1540-5583

# Reading Connection

Trabajando juntos para el éxito en los estudios

Mayo de 2015

South Bend Community School Corporation

Title I



## Libros del mes

### ■ *Salsa Stories* (Lulu Delacre)

Cuando le regalan un cuaderno en blanco, Carmen Teresa decide recopilar historias sobre su familia latina. Al escuchar las anécdotas que van contando sus familiares descubre un motivo común: la comida. Este libro de relatos breves incluye recetas que los pequeños pueden hacer y saborear. (Disponible en español.)



### ■ *Do Not Open* (John Farndon)

A los lectores que les gustan los secretos les encantará este libro escrito al estilo de una enciclopedia. Vayan tras bambalinas para aprender sobre tesoros perdidos, vigilancia por satélite, trucos de publicidad y mucho más. Cada página usa ilustraciones, diagramas y fotos para explorar la información.

### ■ *The History of Money: From Bartering to Banking* (Martin Jenkins)

¿En qué se parecen las caracolas, las piedras, las tarjetas de plástico y el papel?

Todas esas cosas han sido usadas como moneda.



Esta amena exploración del dinero

comienza en la Edad del Hielo y continúa hasta nuestros días. La narración facilita la comprensión de temas complejos como el interés, los tipos de cambio y la inflación.

### ■ *Frostborn* (Lou Anders)

Una siniestra conspiración fuerza a Karn, a sus 12 años de edad, a abandonar la granja familiar. Necesitará todo el conocimiento estratégico que adquirió con su juego favorito — *Thrones and Bones* — y la ayuda de su nuevo amigo medio gigante para burlar a duendes, zombis y a un dragón que lanza fuego por la boca. Libro 1 de la serie de fantasía *Thrones and Bones*.



## ¡Sigue leyendo!

Los niños que leen por placer aprenden más y suelen ir mejor en sus estudios. ¿Y qué mejor ocasión para disfrutar de los libros que los tranquilos días del verano? Ponga a prueba estas creativas sugerencias para motivar a su hijo a que lea durante las vacaciones escolares (y siga haciéndolo luego).

### Recrear el escenario

Ayude a su hijo a montar una tienda de campaña o a extender una manta en el jardín para que lea bajo las estrellas. Podría preparar una linterna y libros de tema relativo a la noche (de prosa informativa sobre animales nocturnos, una guía de las estrellas). Sugírela también que lea “en la piscina”. Que llene una piscina inflable con almohadones y animales de peluche en vez de agua: creará un sitio cómodo para acurrucarse con libros que se desarrollen en el océano o en un lago.

### Recorrer el mapa leyendo

Imprima un mapa de los Estados Unidos o del mundo. Anime luego a su hijo a que lea libros que le permitan colorear un estado o un país. ¿Qué puede usar? Una historia que tenga lugar en el estado o en el país, un libro de prosa informativa sobre



el lugar, un autor que nació allí o una simple mención del lugar. Vean cuántos estados o países ha podido colorear su hijo al final del verano.

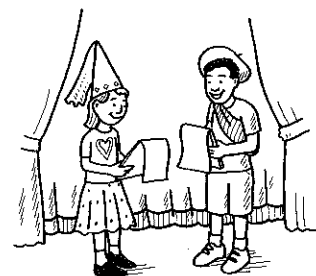
### Compartir material de lectura

Crean la tradición en su familia de recoger “cortos” entretenidos e interesantes que puedan leer juntos. Dele a cada persona un sobre grande para que lo llene de cosas que lea cada semana: reportajes de revistas y periódicos, tiras cómicas y libros de cómics, artículos impresos de Internet o correo. Al final de la semana, léanse sus favoritos. Vacíen sus sobres y empiecen a recoger material nuevo. ■

## Actividades con un lenguaje rico

Cuando piense en actividades para este verano, considere salidas que incluyan la lectura, la escritura y el lenguaje. He aquí algunos ejemplos:

- Vayan a una lectura de poemas en una cafetería o una librería. Puede que su hija desee leer más poemas de ese autor o escribir su propia poesía.
- Acudan a las pruebas de selección de una obra de teatro. Si su hija consigue el papel tendrá que leer — y hablar — mucho cuando memorice sus líneas.
- Únanse a un club de Scrabble para repasar la ortografía y el vocabulario. Entérense en la biblioteca o el centro comunitario o busquen clubs en [scrabbleplayers.org](http://scrabbleplayers.org).
- Escuchen a un narrador de cuentos en una feria o en un festival. Anime a su hija a que experimente con la narración cuando vuelvan a casa. ■



# Historiadores de la familia

¡Cada familia tiene una historia! Explorarla puede ser una forma amena de despertar el interés de su hija por la prosa informativa y también de desarrollar sus habilidades de consulta. Sugíerale estas ideas.

**Resuelvan misterios de la familia.** ¿De dónde le viene al abuelito su apodo? ¿Por qué hace pan su familia todos los 22 de julio? Que su hija entreviste a los miembros de su familia para averiguarlo. Puede preguntarles en persona, por teléfono o por carta o correo electrónico. A continuación, dígame que escriba lo que descubra y lo comparta con todos.

**Descubran historias usando documentos.** Su hija podría enriquecer la historia familiar con detalles pidiéndoles a sus familiares que compartan *fuentes primarias*: viejas cartas,



certificados de nacimiento, licencias de matrimonio, artículos de periódicos y otros documentos. Por ejemplo, si escribe sobre un tío que ganó un concurso de ortografía podría citar información que lee en un artículo sobre el evento.

**Creen un registro para el futuro.** Los acontecimientos de hoy son la historia de mañana. Anime a su hija a que anote en un diario o en un blog lo que está ocurriendo hoy en su familia para que lo lean las generaciones del futuro. Cuando decida de qué escribir, añámela a que incluya detalles sobre lo que ella querría saber sobre sí misma en el futuro, por ejemplo por qué quería tocar el violín. ■

## Jugando con palabras

### Palabras del futuro

Reloj analógico, teléfono fijo, correo postal... ¿Qué tienen en común estos términos? En inglés se llaman "retronyms", expresiones inventadas para distinguir innovaciones recientes (reloj digital, teléfono celular, correo electrónico) de cosas que existían antes. Ayude a su hijo a ver cómo funciona el lenguaje jugando con este tipo de neologismos.

**1.** Digan "retronyms" por turnos, ¡una vez que empiecen les resultará difícil parar! Por ejemplo, la Gran Guerra



pasó a conocerse como la Primera Guerra Mundial cuando aconteció la Segunda Guerra Mundial y empezamos a decir *pastilla de jabón* cuando el *jabón líquido* se popularizó.

**2.** A continuación, que su hijo mire al futuro para crear los suyos propios. Dígame que vaticine inventos para el año 2050 y que piense en nuevos nombres y neologismos que los definan. *Ejemplos: auto terrestre y auto volador, gasolina de petróleo y gasolina de hierba.* Dígame a su hijo que ponga su lista en un lugar seguro para ver cuántos se hacen realidad. ■



## P & R

### Mi nombre impreso

**P** Mi hijo escribió recientemente una carta al editor y le entusiasmó ver su nombre en letra impresa. Me gustaría aprovechar su entusiasmo para que siga escribiendo. ¿Qué puedo hacer?

**R** Muchas revistas infantiles aceptan historias, poemas, artículos y chistes. Anime a su hijo a explorar las que hay en su biblioteca o en una librería para encontrar las que encajen con el tipo de escritura que le gusta hacer a él.

También puede buscar en la red publicaciones y concursos para jóvenes autores. Para empezar podría probar en Kids Can Publish University ([fivestarpublishings.com/kidscanpublish](http://fivestarpublishings.com/kidscanpublish)). Cerciórese de que consulta las directrices para la presentación de manuscritos en el sitio web de cada publicación, es decir las normas que le explican lo que publican y el formato que debe dar a su trabajo.

Más tarde, cuando empiece de nuevo el curso, sugíerale que participe en la confección del anuario escolar, el periódico o la revista literaria de su escuela. Las publicaciones escolares ofrecen otro estupendo cauce para que su hijo vea su nombre en letra impresa. ■



## De padre a padre

### Triunfos de lectores con dificultades

Mi hija Stacy progresó mucho este curso con su especialista de lectura y yo quería que continuara avanzando este verano. Así que me alegró que la especialista de lectura enviara sugerencias a casa.

Lo principal, dijo Mrs. Brooks, es que Stacy lea con tanta frecuencia como pueda. Y me recordó que Stacy está aún en edad de que le leamos. De hecho, dijo la maestra, escuchar a otros lectores puede contribuir a que ella lea mejor.



Mrs. Brooks dijo también que sería estupendo que alguien de nuestra familia fuera compañero de lecturas de Stacy y leyera con ella regularmente. Se lo comenté a Stacy y me dijo que sabía exactamente a quién se lo quería pedir: a Jolie, su prima favorita. Las niñas forman una pareja perfecta porque a Jolie le encanta leer y es sólo un año mayor que Stacy. Ahora están planeando una visita a la biblioteca para apuntarse a un programa de lectura y para sacar libros. ■

## NUESTRA FINALIDAD

Proporcionar a los padres atareados ideas prácticas que promuevan la lectura, la escritura y la expresión oral de sus hijos.

Resources for Educators, una filial de CCH Incorporated  
128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630  
540-636-4280 • [rfecustomer@wolterskluwer.com](mailto:rfecustomer@wolterskluwer.com)  
[www.rfeonline.com](http://www.rfeonline.com)  
ISSN 1540-5591